



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/42/61  
S/18536  
22 December 1986  
ARABIC  
ORIGINAL : SPANISH

## مجلس الأمن



## الجمعية ال العامة

مجلس الأمن  
السنة الحادية والأربعون

الجمعية العامة  
الدورة الثانية والأربعون  
الحالة في أمريكا الوسطى :  
الأخطر التي تهدد السلام والأمن  
الدوليين ومبادئ السلام

رسالة مؤرخة في ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ موجهة إلى الأمين العام من الممثلة الدائمة لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

أكتب إلى سعادتكم بإشارة إلى ما يلي :

إنطوت رسالة مؤرخة في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ موجهة إليكم من الممثل الدائم لهندوراس لدى الأمم المتحدة على محاولة لتحميل حكومة نيكاراغوا المسؤلية عن وفاة الجندي الهندوراسي أوزفالدو لوبيو أندريلد ، التي لم يكن لها ضلع فيها . وهذا الاتهام يوجه إلى الجيش الشعبي السانдинي إسنادا إلى بيانات يُزعم أن الجندي الهندوراسي ألفونسو أوراكو دياز قد أدلّ بها .

وفيما يتعلق بهذه الاتهامات ، تقدم البعثة الدائمة لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة بالإيضاحات التالية :

في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، إتهمت حكومة هندوراس حكومة نيكاراغوا بما قيل إنه أسر الجنديين الهندوراسيين أوراكو دياز ولوبيز أندريلد .

وفي مذكرة مؤرخة في اليوم نفسه ، أشارت حكومة نيكاراغوا إلى أن الاتهامات الواردة في المذكرة الهندوراسية لا أساس لها من الصحة بالمرة .

واعترف الرئيس أزكونا ، في مؤتمر صحفي عقد في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ،  
بأن أحد الجنديين المختفيين اللذين اتهمت نيكاراغوا ظلماً بسرهم قد ظهر من جديد .

وطلبت حكومة هندوراس بعد ذلك إرجاع الجندي الهندي أوزفالدو لوبيز أندريلد.

وأكّدت حُكْمَة نيكاراغوا ، في مذكّرتها DAJ-099 المؤرخة في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، من جديـد ، وبصورة واضحة وقاطعـة ، أنّ الجيش الشعـبي السانـديـنـي لم يـأسـرـ الجنـديـ الـهـنـدـورـاـسيـ لـوبـيـزـ آـنـدـريـدـ ، الذي يـُـقـالـ الانـ انهـ هـيرـمـيـسـ أـوزـفـالـدوـ لـوبـوـ آـنـدـريـدـ .

ولم يتضمن البيان الذي أدلّى به الرئيس أر��ونا آية إشارة إلى أن الجندي الهندي الذي ظهر من جديد قد فلت من قبضة الجيش الشعبي السانديني.

وبالتالي فإنه من المدهش أن تُبذل الآن محاولة لإلقاء المسؤولية عن وفاة الجندي لوبيو أثدريرد على عاتق حكومة نيكاراغوا إستنادا إلى بيانات أدلّ بها الجندي أوراكو ، الذي كان في حالة إختفاء مؤقت حسب وصف الرئيس أزكعون نفسه الذي وصف الحالة بجلاء .

وبناء على ذلك ، فإن هذه الاتهامات الموجهة إلى نيكاراغوا تستهدف في الواقع إلقاء المسؤولية عليها بصورة تعسفية عن أحداث لم يكن لها ضلع فيها بالمرة ، بغية إيجاد ذرائع للقيام ب أعمال عدوانية جديدة وأوسع نطاقاً ضد بلدي .

وكما سبق لحكومة نيكاراغوا أن ذكرت في مناسبات لا تحصى ، فإن هذا النوع من الإتهامات التي لا أسام لها من الصحة يعبر عن المصالح المنخرطة في تشجيع وجود جو من المجابهة بين البلدين . كذلك فقد أشرنا إلى أن السبب في التوتر السائد على طول الحدود هو الوجود والنشاط المستمران لقوى المرتزقة التي تعمل في خدمة الولايات المتحدة وتبنيها إقليم هندوراس كقاعدة لعمليات العدوان على نيكاراغوا .

إن حكومة نيكاراغوا ترفض مذكرة الممثل الدائم لـهندوراس رفضاً قاطعاً وتحث حكومته على قبول إقتراح نيكاراغوا الذي ترجو فيه من الأمين العام للأمم المتحدة أن يوفد لجنة تحقيق إلى منطقة التوتر تقوم ، بمشاركة من قبل مجموعة كونتادورا ، بتحديد أسباب التوتر الموجودة وتوصي بالتدابير المناسبة للخلولة دون زيادة تدهور الحالة .

وأرجو أن تتفضلوا بتفصيل هذه المذكرة بوصفها وشقة من وثائق الجمعية العامة ، في إطار بند جدول الأعمال المعنون "الحالة في أمريكا الوسطى : الأخطار التي تهدد السلام والأمن الدوليين ومبادرات السلام" ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) سورا استورغا

السفيرة

الممثلة الدائمة

-----